FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — E0625

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Temiskaming — {Enumeration District / District du recenseur} No. 106 — {in / dans} Moody, Knox, Coulson, Galna, Kerrs {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)} Warden, Milligan.

Page 37 — 7189

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James K Green — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family (or household). / Famille (ou ménage).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Place of habitation. (Town, village, township, city, town or village). Ward or suburban limit or incorporated or unincorporated village or part of. Street and house number if in city, town or village. (Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Dans un canton, selon et lot ou, de préférence pour la position en la paroisse, No de rue, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed (or divorced or legally separated). / Célibataire, marié(e) ou veuf (veuve) (ou divorcé(e) ou légalement séparé(e)).	Month of birth. / Mois de naissance.	If a child born during the year, state month. / Si un enfant est né durant l'année, indiquer le mois.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If born in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année d'arrivée au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte ou pour leur famille.	Name where person is employed, or post office address. / Nom de l'endroit où la personne est employée, ou adresse postale.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois ou métiers.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Hours per week (day) at chief occupation. / Heures de travail par semaine (par jour) à l'emploi principal.	Hours of working time per week (day) at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine (par jour) à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from other sources. / Gain total en 1910 provenant d'autres sources.	Rate of earnings per hour or term when employed by the hour or week. / Taux du gain par heure ou par terme, s'il est employé à l'heure ou à la semaine.	For what sum. / Pour la somme.	For what accidents or in what sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (last year) or premium. / Coût de l'assurance (dont l'année dernière) ou prime.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? / Cette personne peut-elle parler l'anglais ou le français?	Infirmities. / Infirmités.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
99	1	McCarthy Harold	Kerrs	M	Head	M	March	1883	28	Ont.			English	Canadian	Anglican	Engineer & Prospector				NA	Locomotive											Yes	Yes	E.				
2																																						
3																																						
4																																						
5																																						
6																																						
7																																						
8																																						
9																																						
10																																						
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						